

506617-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services –
Generalplanungsleistungen für die energetische Sanierung der Sporthalle an der ALS Horstmar
OJ S 139/2026 22/07/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Horstmar

R-phost: vergabestelle@kreis-steinfurt.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Generalplanungsleistungen für die energetische Sanierung der Sporthalle an der ALS Horstmar

Cur síos: Ausgeschrieben werden die Ingenieurleistungen (Architektenleistungen (Gebäudeplanung LPH 4-8), TGA-Planung (LPH 1-9) inkl. der Abwasser, Wasser & Gasanlagen, Wärmeversorgung, raumluftechnische Anlagen, elektrische Anlagen sowie der kommunikations-, sicherheits- und informationstechnischen Anlagen, Tragwerksplanung (LPH 1-9), Wärmeschutzberechnung, Schallschutzberechnung, Sicherheits- & Gesundheitskoordination sowie die Erstellung eines Brandschutzkonzeptes) zur energetische Sanierung der Sporthalle an der Astrid-Lindgren-Grundschule Horstmar, Schulstr. 3 in 48612 Horstmar.

Aitheantóir an nós imeachta: 5e7afa79-37d7-4c3f-a302-2e3958f5f989

Aitheantóir inmheánach: 30-01.59.06-06-049-EU

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71200000 Architectural and related services, 71240000 Architectural, engineering and planning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schulstraße 3

Baile: Horstmar

Cód poist: 48612

Foroinn tíre (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Turnhalle Astrid-Lindgren-Grundschule Horstmar

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYY2LNSU# Die Stadt Horstmar beabsichtigt, die in beigefügter Leistungsbeschreibung bezeichneten Leistungen zu vergeben. Sie hat mit der Durchführung des Vergabeverfahrens den Kreis Steinfurt beauftragt. Federführend und damit Vertragspartner ist die Stadt Horstmar Kirchplatz 1-3 48612 Horstmar

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB; erforderlicher Nachweis: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen nach Formular VHB NRW 521 EU

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Generalplanungsleistungen für die energetische Sanierung der Sporthalle an der ALS Horstmar

Cur síos: Die Leistungen werden an einen Generalplaner vergeben. Das Projekt umfasst eine tiefgreifende energetische und funktionale Sanierung der Bausubstanz. Es wird ein neuer Heizungsraum angebaut, worin eine neue Erdwärmepumpe sowie eine neue Lüftungsanlage untergebracht sein wird. Weiterhin wird die Fassade saniert, die Fenster und Türen getauscht, ein neuer Hallenboden verlegt und die Prallwände neu verkleidet. Das Dach wird nachgedämmt und mit einer extensiven Dachbegrünung versehen. Ebenfalls wird die Dachentwässerung erneuert. Die komplette Elektroinstallation sowie die Sanitäranlagen werden erneuert. Die Räume erhalten einen neuen Boden und Türen und die Umkleiden werden neu gefliest.

Aitheantóir inmheánach: 30-01.59.06-06-049-EU

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

Aicmiú breise (cpv): 71200000 Architectural and related services, 71240000 Architectural, engineering and planning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schulstraße 3

Baile: Horstmar

Cód poist: 48612

Foroinn tíre (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Turnhalle Astrid-Lindgren-Grundschule Horstmar

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 15/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/05/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol
Cur síos: Die Baumaßnahme ist eine energetische Sanierung. Entsprechend muss auch die Planung dies berücksichtigen.
An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Maolú ar an athrú aeráide

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Sábháilteacht faisnéise

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) 2023/2878 des Rates vom 18. Dezember 2023 (Russlandsanktionen)

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Projektleiter für die Gebäudeplanung muss ein vorlageberechtigter Architekt bei der Architektenkammer NRW sein

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der TGA-Planer muss ein Ingenieur der jeweiligen Fachrichtung (TGA, Elektrotechnik, etc.) sein

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Tragwerksplaner sowie der Planer für die Wärme- & Schallschutzberechnung muss ein qualifizierter, in der Ingenieurkammer eingetragener Ingenieur sein

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Sicherheits- und Gesundheitskoordinator muss eine bautechnische Berufsausbildung als Architekt, Ingenieur, Meister oder Techniker haben sowie mindestens zwei Jahre Berufserfahrung in Planung oder Ausführung und eine Weiterbildung in Arbeitsschutz und Koordination mit Zertifikat über diese Kenntnisse (RAB 30, Anlage B/C)

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Planer des Brandschutzkonzeptes muss die Qualifikation als Brandschutzfachingenieur oder Brandschutzfachtechniker (mit Nachweis) besitzen

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung: Höhe 3.000.000,00 EUR bei Personenschäden und 2.000.000,00 EUR bei Sach- und sonstigen Schäden

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Gesamtpreis nach Honorarblatt

Cur síos: Das im Vergleich aller Angebote niedrigste Honorar (d) erhält 50 Punkte. Die jeweilige Punktzahl der übrigen Honorare (e) wird durch Multiplikation der Maximalpunktzahl von 50 Punkten mit dem Verhältnis des niedrigsten Honorars (d) zu dem jeweils zu bewertenden Honorar (f) nach folgender Formel berechnet: $e = 50 \times (d/f)$.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (deachúil, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 0,5

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Erfahrung des Projektleiters im Bereich Objektplanung

Cur síos: Erfahrung des Projektleiters im Bereich Objektplanung in Berufsjahren Je Berufsjahr wird 1,25 Punkte erzielt. Es können maximal 12,5 Punkte (10 Jahre) erzielt werden.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (deachúil, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 0,125

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Erfahrung des Projektleiters im Bereich Umbau und/oder Erweiterung einer Turnhalle

Cur síos: Erfahrung des Projektleiters im Bereich Umbau und/oder Erweiterung einer Turnhalle - Objektplanung gem. §§ 33 HOAI, LP 5-8 - mindestens Honorarzone II - Fertigstellung oder Ende LP 8 ab 01.01.2020 - KG 300 & 400 min. 1 Mio. EUR netto Je Referenz werden 81/3 Punkte erzielt. Wird keine Referenz nachgewiesen, werden 0 Punkte erzielt. Es werden maximal 25 Punkte (3 Referenzen) gewertet. 1 Referenz = 81/3 Punkte 2 Referenzen = 16 2/3 Punkte 3 Referenzen = 25 Punkte

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (deachúil, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 0,25

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Anzahl qualifizierte Mitarbeiter

Cur síos: Anzahl qualifizierter Mitarbeiter in den Jahren 2023,2024 und 2025

(Vollzeitmitarbeiter (25-40 Stunden pro Woche) zählen als 1 Mitarbeiter, Teilzeitmitarbeiter (5-25 Stunden pro Woche) zählen als 0,5 Mitarbeiter) Qualifizierte Mitarbeiter: bis 5 Mitarbeiter: 0 Punkte 5-10 Mitarbeiter: 7 Punkte >10 Mitarbeiter: 12,5 Punkte

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (deachúil, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 0,125

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 31/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LNSU/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LNSU>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY2LNSU>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach
Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach
Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach
Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 07/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 28 Laethanta
Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:
Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.
Eolas breise: Fehlende Unterlagen können nach Maßgabe der VgV nachgefordert werden.
Eolas faoi oscailt phoiblí:
Dáta oscailte: 07/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Áit: 48565 Steinfurt, Tecklenburger Str. 10, Raum B692
Eolas breise: Keine Anwesenheit von Bietern oder sonst interessierten Personen
Téarmaí an chonartha:
Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Besondere Vertragsbedingungen TVgG NRW
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl
Socrú airgeadais: Abschlagszahlungen entsprechend dem Projektfortschritt nach Leistungsphasen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Horstmar

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Horstmar

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Horstmar

Uimhir chlárúcháin: 055660024024-31001-07

Seoladh poist: Kirchplatz 1-3

Baile: Horstmar

Cód poist: 48612

Forinn tíre (NUTS): Steinfurt (DEA37)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle des Kreises Steinfurt

R-phost: vergabestelle@kreis-steinfurt.de

Teil.: +49 2551691290

Facs: +49 25516991290

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@brms.nrw.de

Teil.: +49 251411-1697

Facs: +49 251411-2165

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: afaec1ff-1c07-438f-8160-c491b2654946 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 21/07/2026 10:38:14 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 506617-2026

Uimhir eagráin IO S: 139/2026

Dáta foilsithe: 22/07/2026